



EURÓPSKA KOMISIA

V Bruseli 2. 7. 2012
COM(2012) 355 final

2012/0172 (COD)

Návrh

ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie Rady 2008/971/ES, pokiaľ ide o zahrnutie množiteľského materiálu lesných kultúr kategórie „kvalifikovaný“ do rozsahu pôsobnosti uvedeného rozhodnutia a o aktualizáciu názvov orgánov zodpovedných za schvaľovanie a kontrolu produkcie

(Text s významom pre EHP)

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

Smernicou Rady 1999/105/ES o uvádzaní množiteľského materiálu lesných kultúr na trh¹ sa upravuje uvádzanie množiteľského materiálu rastlinných druhov uvedených v danej smernici na vnútorný trh. S cieľom uľahčiť obchod a urýchlene reagovať na požiadavky trhu môže Rada v súlade s uvedenou smernicou stanoviť pravidlá schvaľovania dovozu množiteľského materiálu z tretích krajín na základe systému rovnocennosti.

2. VÝSLEDKY KONZULTÁCIÍ SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

Členské štáty a zainteresované strany navrhli Komisii, aby predložila návrh tejto aktualizácie s cieľom uľahčiť obchod, najmä dovoz množiteľského materiálu lesných kultúr, a rýchlo reagovať na požiadavky trhu, najmä pokiaľ ide o plantáže rýchlo rastúcich drevín určených na výrobu energie/biomasy.

3. PRÁVNE PRVKY NÁVRHU

V nariadení Rady 2008/971/ES² sa stanovuje zoznam krajín, ktoré sa majú uznať sa spôsobilé z hľadiska uplatňovania zásady rovnocennosti na účely dovozu, a stanovujú sa podmienky, za ktorých je možné do Únie dovážať množiteľský materiál lesných kultúr zaradený do kategórií „identifikovaný zdroj“ a „selektovaný“, ktorý je produkován v uvedených krajinách. Na základe nových informácií od Organizácie pre hospodársku spoluprácu a rozvoj (OECD) týkajúcich sa prijatia aktualizovaného „Systému OECD pre certifikáciu množiteľského materiálu lesných kultúr v medzinárodnom obchode“ sa aj materiál, ktorý je na základe úradnej certifikácie orgánmi tretej krajiny zaradený do kategórie „kvalifikovaný“ a ktorý je uvedený na zozname v uvedenom rozhodnutí, považuje za rovnocenný osivu a sadivu, ktoré sú v súlade so smernicou 1999/105/ES, za predpokladu, že sú splnené podmienky stanovené v prílohe II k uvedenému rozhodnutiu. Bolo by vhodné, aby sa ku kategóriám „identifikovaný zdroj“ a „selektívny“ pridala aj kategória „kvalifikovaný“.

Podľa informácií uvedených v spomenutom systéme OECD (príloha – zoznam príslušných vnútroštátnych orgánov v členských krajinách zapojených do systému) sa zmenili názvy orgánov zodpovedných za schvaľovanie a kontrolu produkcie v Chorvátsku, (HR), Nórsku (NO), Srbsku (SR), Turecku (TR) a v Spojených štátoch amerických (USA), ako sú uvedené v prílohe I k rozhodnutiu Rady 2008/971/ES. Vzhľadom na to by sa príloha I k uvedenému rozhodnutiu mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.

¹ Ú. v. ES L 11, 15.1.2000, s. 17.

² Ú. v. EÚ L 354, 23.12.2008, s. 83.

Do prílohy II sa musia doplniť ďalšie osobitné podmienky týkajúce sa kategórie „kvalifikovaný“ s cieľom umožniť harmonizované vykonávanie smernice 2001/18/ES o zámernom uvoľnení geneticky modifikovaných organizmov do životného prostredia a o zrušení smernice Rady 90/220/EHS³. To je nutné z toho dôvodu, aby sa na základe článku 3 ods. 2 uvedeného rozhodnutia príslušné osivo a sadivo, ktoré je úradne certifikované danými orgánmi, považovalo za rovnocenné osivu a sadivu, ktoré sú v súlade so smernicou 1999/105/ES.

³

Ú. v. ES L 106, 17.4.2001, s. 1.

Návrh

ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie Rady 2008/971/ES, pokiaľ ide o zahrnutie množiteľského materiálu lesných kultúr kategórie „kvalifikovaný“ do rozsahu pôsobnosti uvedeného rozhodnutia a o aktualizáciu názvov orgánov zodpovedných za schvaľovanie a kontrolu produkcie

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 ods. 2,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom,

keďže:

- (1) V rozhodnutí Rady 2008/971/ES zo 16. decembra 2008 o rovnocennosti množiteľského materiálu lesných kultúr produkovaného v tretích krajinách¹ sa stanovujú podmienky, za ktorých sa množiteľský materiál lesných kultúr zaradený do kategórií „identifikovaný zdroj“ a „selektívny“ produkovaný v tretích krajinách uvedených na zozname v prílohe I k uvedenému rozhodnutiu môže dovážať do Únie.
- (2) Podľa vnútroštátnych pravidiel certifikácie množiteľského materiálu lesných kultúr platných v Kanade, Chorvátsku, Nórsku, Srbsku, vo Švajčiarsku, v Turecku a Spojených štátoch amerických sa pri zbere a spracovaní osiva a pri produkcii sadiva vykonáva úradná kontrola v teréne.
- (3) Podľa týchto pravidiel by systémy schvaľovania a registrácie základného materiálu a následná produkcia množiteľského materiálu z tohto základného materiálu mali byť v súlade so systémom Organizácie pre hospodársku spoluprácu a rozvoj (OECD) pre certifikáciu množiteľského materiálu lesných kultúr v medzinárodnom obchode (systém OECD pre osivo lesných kultúr a lesné rastliny). Okrem toho tieto pravidlá obsahujú požiadavku, aby bolo osivo a sadivo kategórií „identifikovaný zdroj“,

¹ OJL 345, 23.12.2008, p. 83.

„selektovaný“ a „kvalifikovaný“ úradne certifikované a balenia osiva úradne uzatvorené v súlade so systémom OECD pre osivo lesných kultúr a lesné rastliny.

- (4) Z preskúmania týchto pravidiel vyplynulo, že pokiaľ ide o kategóriu „kvalifikovaný“, podmienky schvaľovania základného materiálu spĺňajú požiadavky stanovené v smernici Rady 1999/105/ES z 22. decembra 1999 o uvádzaní množiteľského materiálu lesných kultúr na trh². Okrem toho pravidlá týchto tretích krajín poskytujú s výnimkou podmienok týkajúcich sa kvality osiva, druhovej čistoty a kvality sadiva rovnaké záruky, pokiaľ ide o podmienky vzťahujúce sa na osivo a sadivo novej kategórie „kvalifikovaný“, ako záruky stanovené v smernici 1999/105/ES. Z toho vyplýva, že pravidlá certifikácie materiálu lesných kultúr kategórie „kvalifikovaný“ platné v Kanade, Chorvátsku, Nórsku, Srbsku, vo Švajčiarsku, v Turecku a Spojených štátoch amerických by sa mali považovať za rovnocenné s pravidlami stanovenými v smernici 1999/105/ES, ak sú splnené dopĺňujúce podmienky stanovené v prílohe II k rozhodnutiu 2008/971, pokiaľ ide o osivo a sadivo.
- (5) Pokiaľ ide o materiál kategórie „kvalifikovaný“, tieto podmienky by mali zahŕňať poskytovanie informácií o tom, či produkty boli alebo neboli geneticky modifikované. Také informácie by mali uľahčiť uplatňovanie požiadaviek stanovených v smernici Európskeho parlamentu a Rady 2001/18/ES z 12. marca 2001 o zámernom uvoľnení geneticky modifikovaných organizmov do životného prostredia a o zrušení smernice Rady 90/220/HS³, alebo prípadne stanovených v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1829/2003 z 22. septembra 2003 o geneticky modifikovaných potravinách a krmivách⁴ a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1830/2003 z 22. septembra 2003 o sledovateľnosti a označovaní geneticky modifikovaných organizmov a sledovateľnosti potravín a krmív vyrobených z geneticky modifikovaných organizmov a ktorým sa mení a dopĺňa smernica 2001/18/ES⁵.
- (6) Okrem toho sa zmenili názvy niektorých orgánov zodpovedných za schvaľovanie a kontrolu produkcie, ako sú uvedené v prílohe I k rozhodnutiu 2008/971/ES.
- (7) Rozhodnutie 2008/971/ES by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť,

PRIJALI TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Rozhodnutie 2008/971/ES sa mení a dopĺňa takto:

- (1) V článku 1 sa prvý odsek nahrádza takto:

„V tomto rozhodnutí sa stanovujú podmienky, za ktorých sa do Únie dováža množiteľský materiál lesných kultúr kategórií „identifikovaný zdroj“, „selektovaný“ a „kvalifikovaný“ produkovany v tretej krajine uvedenej v prílohe I.“

² Ú. v. ES L 11, 15.1.2000, s. 17.

³ Ú. v. ES L 106, 17.4.2001, s. 1.

⁴ Ú. v. EÚ L 268, 18.10.2003, s. 1.

⁵ Ú. v. EÚ L 268, 18.10.2003, s. 24.

(2) V článku 3 sa odsek 2 nahrádza takto:

„2. Osivo a sadivo kategórií „identifikovaný zdroj“, „selektovaný“ a „kvalifikovaný“ druhov uvedených v prílohe I k smernici 1999/105/ES, produkované v tretích krajinách uvedených v prílohe I k tomuto rozhodnutiu a úradne certifikované orgánmi tretej krajiny uvedenými v tej istej prílohe, sa považujú za rovnocenné s osivom a sadivom, ktoré sú v súlade so smernicou 1999/105/ES, ak sú splnené podmienky stanovené v prílohe II k tomuto rozhodnutiu.“

(3) Prílohy I a II sa menia a dopĺňajú v súlade s prílohou k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2013.

Článok 3

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli

*Za Európsky parlament
predseda*

*Za Radu
predseda*

PRÍLOHA

Prílohy I a II k rozhodnutiu 2008/971/ES sa menia a dopĺňajú takto:

(1) Príloha I sa nahrádza takto:

„PRÍLOHA I

Krajiny a orgány

Krajina (*)	Orgán zodpovedný za schvaľovanie a kontrolu produkcie
1	2
CA	National Forest Genetic Resources Centre/ Centre national des ressources génétiques forestières Natural Resources Canada/Ressources naturelles Canada Canadian Forest Service-Atlantic/Service canadien des forêts - Atlantique P.O. Box 4000, FREDERICTON, NB E3B 5P7
CH	Federal Office for the Environment (FOEN) Department of the Environment, Transport, Energy and Communications (DETEK) Forest Division Federal Plant Protection Service Zürcherstraße 111 CH-8903 BIRMENSdorf
HR	Croatian Forest Research Institute – CFI Division of Genetics, Forest Tree Breeding and Seed Science Cvetno naselje 41 10450 Jastrebarsko Ministry of Regional Development, Forestry and Water Management Department for Forest Protection and Forest Reproductive Material Trg kralja Petra Krešimira IV br. 1 10 000 Zagreb

NO	Norwegian Forest and Landscape Institute P.O. Box 115 N-1431 AAS
	Norwegian Forest Seed Center P.O. Box 118 N-2301 HAMAR
SR	Ministry of Agriculture, Forestry and Water Management Ministry of AFW - Directorate for Forest Omladinskih brigada 1 Novi Beograd
TR	Ministry of Forestry Forest Tree Seeds and Tree Breeding Research Directorate Orman Bak awligi Arastima Planlama ve Koord. Dai. Bsk. Orman Genel Müdürlüğü, 2N° lu Bina TR-06560 GAZI- ANKARA
US	USA United States Department of Agriculture, Forest Service Cooperative Forestry National Seed Laboratory 5675 Riggins Mill Road Dry Branch, Georgia 31020 OFFICIAL STATE CERTIFICATION AUTHORITIES (Authorized to issue OECD certificates through cooperative agreement with USDA Forest Service) Washington State Crop Improvement Association, Inc. 1610 NE Eastgate Blvd, Suite 610 Pullman, Washington 99163

(*) CA – Kanada, CH – Švajčiarsko, HR – Chorvátsko, NO – Nórsko, SR – Srbsko, TR – Turecko, US – Spojené štáty americké.“

(2) Do prílohy II sa dopĺňa táto časť:

„C. Požiadavky na osivo a sadivo kategórie „kvalifikovaný“ produkované v tretích krajinách

Pokiaľ ide o osivo a sadivo kategórie „kvalifikovaný“, na etikete OECD a na etikete alebo dokumente dodávateľa sa uvedie, či sa pri produkcii základného materiálu použila genetická modifikácia.“